



شبكة المعلومات الجامعية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





شبكة المعلومات الجامعية التوثيق الالكتروني والميكرو فيلم



شبكة المعلومات الجامعية

جامعة عين شمس

التوثيق الالكتروني والميكرو فيلم

قسم

نقسم بالآء، العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
على هذه الأفلام قد أعدت دون أية تغيرات



يجب أن

تحفظ هذه الأفلام بعيدا عن الغبار

في درجة حرارة من 15-25 مئوية ورطوبة نسبية من 20-40%

To be Kept away from Dust in Dry Cool place of
15-25- c and relative humidity 20-40%

كلية الحقوق

يصعب قراءة الصفحات
الأصلية



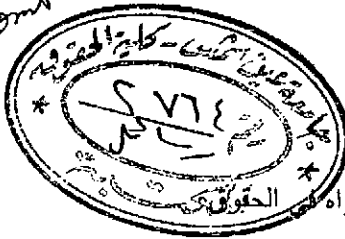
جامعة عين شمس
كلية الحقوق

دكتوراه
٢٠١٤

الخطأ في المسؤولية المدنية

دراسة مقارنة في النظام الانجلوسكسوني وفي النظام اللاتيني

comp



رسالة للحصول على درجة الدكتوراه في الحقوق
مقدمة من

زهير بن زكريا حرم

المدرس المساعد في كلية الحقوق - جامعة دمشق

لجنة المناقشة والحكم على الرسالة

١- الأستاذ الدكتور حمدي عبد الرحمن احمد أستاذ القانون المدني بكلية الحقوق - جامعة عين

شمس، وعميد كلية الحقوق جامعة المنوفية (سابقاً) مثرفاً ورئيساً

٢- الأستاذ الدكتور مصطفى عبد الحميد عدوي أستاذ ورئيس قسم القانون المدني وعميد

كلية الحقوق جامعة المنوفية عضواً

٣- الأستاذ الدكتور فيصل زكي عبد الواحد أستاذ القانون المدني بكلية الحقوق جامعة عين

شمس عضواً

٢٠١٤
١٠٠

إهداء

إلى من وقفوا بجانبني ومنحوني أعز ما يملكون
أبي وأمي
إلى رفيقة عمري ومن تقاسمني أفراحي وأحزاني
زوجتي

إلى فلذة كبدي ابنتي انجي
إلى الأحبة أشيقتي
إليهم جميعاً أهدي باكورة أعمالي

زهير



بسم الله الرحمن الرحيم

شكر وتقدير

أحمد الله عز وجل أولاً وأخيراً وظاهراً وباطناً أن وفقني إلى إنجاز هذا العمل المتواضع الذي بذلت فيه قصارى جهدي قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يشكر الله من لا يشكر الناس ومن هنا أجد لزاماً علي أن أتوجه بخالص الشكر والعرفان بالجميل للسادة الأساتذة الأفاضل :

الأستاذ والعالم الجليل الأستاذ الدكتور حمدي عبد الرحمن أحمد أستاذ القانون المدني بكلية الحقوق جامعة عين شمس، وعميد كلية الحقوق جامعة المنوفية (سابقاً) والمشرف على الرسالة لتفصله بالإشراف على هذا البحث رغم مشاغله الكثيرة، وتعهده بالسفيا والرعاية مذ كان بذرة إلى أن صار ثمرة يانعة حان قطافها، حيث كان لتوجيهاته القيمة ونصائحه الثمينة أكبر الأثر في إنجاز هذا العمل، فهو لم يأل جهداً ولم يدخر وسعاً في إرشادي وتسيدي خطاي وإسداء ملاحظاتٍ ^{حج} الغنية وتوجيهاته القيمة فقد كان لهذه التوجيهات وللرعاية الكريمة الفضل الأول في إتمام هذا العمل فله مني أسمى آيات الشكر والعرفان، وجزاه الله عني وعن كافة طلاب العلم خير الجزاء أسأل الله أن ينعم عليه بالصحة والعافية وطول العمر لننهل من علمه الغزير ودمت أخلاقه

كما أتوجه بخالص الشكر والعرفان بالجميل للأستاذ الجليل الأستاذ الدكتور مصطفى عبد الحميد عدوي أستاذ القانون المدني وعميد كلية الحقوق جامعة المنوفية لتفصله بقبول الاشتراك في مناقشة هذه الرسالة رغم مشاغله الكثيرة، ولما قدمه لي من عون ومساعدة في تجميع المادة العلمية كما أتوجه بالشكر والتقدير للأستاذ الجليل الدكتور فيصل زكي عبد الواحد أستاذ القانون المدني بكلية الحقوق جامعة عين شمس لتفصله بقبول الاشتراك في لجنة الحكم على الرسالة فله مني أسمى آيات الشكر والتقدير وجزاه الله عني خير الجزاء .

-الأستاذ والعالم الجليل الأستاذ الدكتور محمد عبد الله أستاذ القانون المدني بكلية الحقوق جامعة دمشق ووكيل الكلية المشرف على الرسالة، فقد كان لتوجيهاته وللرعاية الكريمة الفضل في إتمام هذا العمل فله مني أسمى آيات الشكر والعرفان، وجزاه الله عني وعن كافة طلاب العلم خير الجزاء وأسأل الله أن ينعم عليه بالصحة والعافية وطول العمر لننهل من علمه الغزير ودمت أخلاقه

-كما أتوجه بخالص الشكر والعرفان بالجميل للأستاذ الجليل الأستاذ الدكتور فؤاد ديب أستاذ القانون الدولي الخاص وعميد كلية الحقوق جامعة دمشق لما قدمه لنا من عون ومساعدة جزاه الله عني وعن كافة طلاب العلم خير الجزاء

مقدمة

موضوع هذه الدراسة هو الخطأ في المسؤولية المدنية دراسة مقارنة في النظام الأنجلوسكسوني والنظام اللاتيني، ذلك أن المسؤولية المدنية كانت وما زالت وستستمر على قمة المسائل والموضوعات القانونية الجديرة بالبحث والدراسة، ذلك أن موضوعاتها ترجمة لواقع الحياة من منازعات وخصومات يومية بين الأفراد وأحكامها تمثل الحلول القانونية لتلك المنازعات والخصومات لذلك فقد فرضت نفسها وأرست وجودها الذي سيظل حياً دائماً دوام الحياة في المجتمع. فالحياة متطورة ومتجددة، ومنازعاتها مستمرة متنوعة تتطور بتطور الحياة وتقدمها وكان نتيجة ذلك عدم الثبات النسبي لأحكام المسؤولية المدنية وقواعدها، فما كان مقبولاً بالأمس لم يعد كذلك اليوم وما هو سائد في مكان ما لا يكون كذلك بالضرورة في مكان آخر.

وتتناول المسؤولية المدنية العديد من الموضوعات الهامة، وسوف نكتفي في هذا البحث بالتعرض للخطأ في المسؤولية المدنية، وسوف نعرض للخطأ من خلال بعض التطبيقات أو الحالات التي تتطلب وجود خطأ من الفاعل أو المذعي عليه حتى تترتب مسؤوليته، كما سنعرض لبعض الحالات التي لا تستلزم لوجودها وجود خطأ بل تكفي بوجود ضرر لتحقيق المسؤولية حتى وإن انعدم أي خطأ من الفاعل، وسوف نتعرض بالبحث في هذه الرسالة إلى الخطأ المقصود ضد الأشخاص والأموال وإلى الإهمال وإلى المسؤولية الموضوعية، وسوف نعرض لنماذج من الأخطاء في كل فئة نعرض لها على سبيل المثال لا الحصر.

والهدف من اختيار الخطأ في المسؤولية المدنية لدراسته دراسة مقارنة في النظام الأنجلوسكسوني والنظام اللاتيني هو محاولة التعرف على القواعد والمفاهيم التي يقوم عليها النظام الأنجلوسكسوني في هذا المجال ومقارنتها مع مثيلاتها في النظام اللاتيني، ذلك أن هذا النظام مازال مجهولاً لدى الكثير من رجال القانون والمهتمين به في مصر والعالم العربي، والمأمول أن تقدم هذه الدراسة للباحثين والمهتمين بهذا النوع من الدراسات بعض ما يصبو التعرف إليه من القواعد التي تحكم هذه المسؤولية في النظام الأنجلوسكسوني مع مقارنتها مع القواعد التي تنظم الخطأ في نظامنا اللاتيني الذي درسناه ونعمل به، ذلك أن دراسة الخطأ لها أهمية كبيرة في أي نظام وتشريع لا من حيث كونه سبباً في شغل الذمة بحق الغير فحسب، بل ولتأثيره في تنظيم السلوك في المجتمع وحفظ الحقوق والمصالح الخاصة وإقامة العدالة الاجتماعية، ولقد زادت أهمية هذه الدراسة في العصر الحديث لتزايد عدد الحوادث والإصابات وتعدد الحياة الاجتماعية وكثرة مشاكلها وتنوع الأضرار محتملة الوقوع في هذا السياق، ولذا تكثر القضايا المنظورة أمام المحاكم فيما يتعلق بهذا النظام.

ويواجه الباحث في هذا الموضوع صعوبات كثيرة من بينها عدم توافر الدراسات الفقهية والمؤلفات التي تعرضت لهذا النظام، فيما عدا بحث الدكتور مصطفى العدوي المسؤولية التصديرية في القانون الأمريكي وبحث الدكتور إبراهيم الدسوقي المسؤولية المدنية بين التقيد والإطلاق، وقلّة

المراجع الإنجليزية المتوافرة في مصر والتي كان للأستاذ الدكتور المشرف على البحث حمدي عبد الرحمن والأستاذ الدكتور مصطفى العدوي الفضل الكبير في ترويدي بالعديد من المراجع من مكتباتهم الخاصة والتي ساعدتني كثيراً في إعداد هذا البحث.

كما أن من الصعوبات التي تواجه الباحث عدم وجود قاعدة عامة أو نظرية واحدة للمسئولية التقصيرية في النظام الأنجلوسكسوني - وذلك بخلاف النظام اللاتيني الذي يعرف قاعدة عامة لهذه المسئولية - وإنما مجموعة من الأخطاء أو الأعمال غير المشروعة موضعاً شروط عمل كل منها والآثار المترتبة عليه، فلا تجمع هذه الأعمال أركان مشتركة. كذلك من الصعوبات اختلاف المفاهيم والمصطلحات القانونية بين النظامين، ذلك أن كل نظام قانوني اختص بمفاهيم ومصطلحات قانونية غير معروفة لرجل القانون في النظام القانوني الآخر.

ولئن كان البعض ينظر إلى الدراسة المقارنة بعين الشك والارتياب والشك في جدواها والارتياب فيما قد تؤدي إليه هذه الدراسة من طعن في قيم ثابتة ونظريات قانونية راسخة وتعتبر هذه الدراسات بنظرهم دراسة عقيمة لا فائدة منها، وقد وصف اللورد بوين علماء القانون المقارن بأنهم رجال يعرفون قدرأ ضئيلاً من جميع قوانين المعمورة فيما عدا قانونهم الوطني، لذلك يفضلون توجيه الجهد والوقت لدراسة القانون الوطني بدلاً من إضاعتها في دراسة القوانين الأجنبية.

ولكن هذه النظرة الضيقة للقانون المقارن نظرة خاطئة، ذلك أنه لم يعد أحد يجادل في عصرنا هذا في فائدتها بفروعه المختلفة، فنحن في زمان ازدادت فيه صلات بلاد العالم بعضها ببعض، ولم يعد شعب مهما كان مستظيلاً ومتقشماً أن يعيش في عزلة عن سائر شعوب الأرض، ولا شك أن من واجب رجال العلم على اختلاف فروعه وتنوع ميادينه أن يستخدموا علمهم ومعرفتهم في التقريب بين هذه الشعوب وفي تنمية الروابط السلمية بينها، فقواعد التحكيم مثلاً ليست مستمدة من أي قانون وطني، وإنما تستمد من قواعد غرف التحكيم الدولية، ذلك أن التحكيم هو وسيلة لحل المنازعات وغالباً ما يشترط الطرف الآخر المتعامل مع الدولة فرداً كان أو شركة اللجوء إليه لحل المنازعات التي قد تنور إما للتهرب من قوانين هذه الدولة أو لعدم الثقة في القضاء الداخلي أو لكي يضمن الطرف المتعامل مع الدولة حقوقه في مواجهة القرارات المفاجئة أو التعسفية التي قد تصدرها الدولة بما لها من سيادة لتحقيق اعتبارات سياسية أو اقتصادية أو غيرها، والدراسة المقارنة تحقق لنا فائدة كبيرة إذ تساعدنا على الاطلاع على هذه القواعد والتعامل معها وتحقيق مصالح وطننا وشعوبنا^(١).

والتعرف على القواعد التي تحكم النظم القانونية الكبرى لم يعد ترفاً علمياً أو مجرد تزييد فقهي، إذ أنه من الخطأ الكبير أن يحصر رجل القانون ثقافته القانونية في نطاق مفاهيم قانونه الوطني

(١) راجع لمزيد من التفاصيل د. إبراهيم أحمد إبراهيم، للتحكيم الدولي الخاص، ط-٢، دار النهضة العربية ١٩٩٧ وخاصة قضية هضبة الهرم، ص ١٠٥ وما بعدها وقضايا أخرى أشار إليها قضية تكساكو، ص ١٨٧ - قضية أرامكو-ليبياكو.

✓
✓
✓

7

- المبحث الأول : التعدي على الأرض.

- المبحث الثاني : التعدي على الأموال المنقولة.

■ الباب الثاني : وقد خصصناه لدراسة الإهمال في النظام الأنجلوسكسوني والنظام اللاتيني (القانونين المصري والفرنسي).

● الفصل الأول : ماهية الإهمال وبيان عناصره.

- المبحث الأول : ماهية الإهمال وبيان عناصره في النظام الأنجلوسكسوني.

- المبحث الثاني : ماهية الإهمال وبيان عناصره في النظام اللاتيني.

● الفصل الثاني : التفرقة بين الإهمال وصور الخطأ الأخرى في النظام الأنجلوسكسوني والنظام اللاتيني.

- المبحث الأول : التفرقة بين الإهمال وصور الخطأ الأخرى في النظام الأنجلوسكسوني.

- المبحث الثاني : التفرقة بين الإهمال وصور الخطأ الأخرى في النظام اللاتيني.

■ الباب الثالث : وقد خصصناه لدراسة المسؤولية الموضوعية في النظام الأنجلوسكسوني وفي

النظام اللاتيني (القانونين المصري والفرنسي)، وقد قسمناه إلى فصلين :

● الفصل الأول : المسؤولية المدنية للمنتج.

- المبحث الأول : المسؤولية المدنية للمنتج في النظام الأنجلوسكسوني.

- المبحث الثاني : المسؤولية المدنية للمنتج في النظام اللاتيني.

● الفصل الثاني : المسؤولية المدنية عن التشهير.

- المبحث الأول : المسؤولية المدنية عن التشهير في النظام الأنجلوسكسوني.

- المبحث الثاني : المسؤولية المدنية عن التشهير في النظام اللاتيني.

■ الخاتمة.

الفصل التمهيدي

مراحل تطوّر مفهوم الخطأ في المسؤولية المدنية في النظام

الأنجلوسكسوني والنظام اللاتيني

تمهيد وتقسيم :

يهدف أي نظام إلى صياغة الأحكام الضرورية لتيسير التعاون بين الناس وتحديد مسؤولياتهم المتنوعة عما يقومون به من أعمال نافعة أو ضارة تحقيقاً لمصلحة المجتمع، وبشكل مفهوم المسؤولية عصب أو حجر الأساس لأي نظام تشريعي، ذلك أن الحكم القانوني يقصد به إما إنشاء الحقوق أو ترتيب الالتزامات وهما وجهها المسؤولية، وتتقسم المسؤولية في النظم القانونية بوجه عام إلى مسؤولية يؤدي الإخلال بها إلى إنزال العقوبة بمرتكب هذا الإخلال، وتدعى هذه المسؤولية بالمسؤولية الجنائية وإلى مسؤولية أخرى يوجب الإخلال بها التعويض، وتدعى هذه المسؤولية بالمسؤولية المدنية.

وتختلف هاتان المسؤوليتان في عدة نواحي. من هذه النواحي اختلافهما في السبب، ذلك أن المسؤولية الجنائية تنشأ نتيجة الإخلال بالحقوق العامة للمجتمع ومن تهديده في تلك الحقوق أو المصالح التي لا يمكن أن تقوم الحياة دونها، أما المسؤولية المدنية فإنها تنشأ من الإخلال بحقوق الأفراد وتهديد مصالحهم الخاصة. وطالما أن نطاق بحثنا يقتصر على المسؤولية المدنية دون الجنائية فإننا سنعرض للمراحل التي مرت بها هذه المسؤولية حتى وصلت إلى وضعها الحالي، ذلك أن المسؤولية المدنية في وضعها الحالي قد مرت بعدة مراحل في معظم الأنظمة القانونية المعاصرة (النظام اللاتيني والنظام الأنجلوسكسوني) على الخصوص حتى وصلت إلى وضعها الحالي كما نعرفه الآن.

ففي المرحلة الأولى: وهي المرحلة التي تميّز الأنظمة القانونية في المجتمعات القديمة والبدائية كانت المسؤولية المدنية مرتبطة بالمسؤولية الجنائية ولم تستقل عنها وفي هذه المرحلة نجد أن تعويض المضرور عن الأضرار التي تلحقه كان يرتبط أساساً بالضرر الذي يحدثه شخص ما دون تطلب ما إذا كان هناك خطأ من الفاعل أم لا. وفي المرحلة الثانية: بدأت فكرة المسؤولية المدنية في التبلور والاستقلال عن المسؤولية الجنائية وأصبح لها كيان وجود ذاتي مستقل، فقد ظهر الخطأ في هذه المرحلة باعتباره معياراً محدداً للمسؤولية فإذا انعدم الخطأ انعدمت المسؤولية. أما المرحلة الثالثة: فقد تبين عدم كفاية الخطأ كمعيار وضابط للمسؤولية المدنية، وذلك لظهور حالات يصاب فيها المضرور بأضرار نتيجة نشاط شخص آخر، وعلى الرغم من عدم ما يمكن نسبته إلى الأخير من خطأ إلا أن العدالة تأبى أن يُحرَم المضرور من تعويض ما لحقه من ضرر، ويظهر ذلك خاصة إذا كان نشاط المتسبب في الضرر يتسم بالخطورة والقابلية للإضرار سواء كان بسبب استعمال آلات أو أشياء خطيرة أو كان بسبب أي نشاط آخر خطر أو ضار. لذلك اتجهت الأنظار إلى البحث عن معيار جديد يكفل تعويض المضرورين عما لحقهم من ضرر، وظهر ما يسمى بالمسؤولية الموضوعية التي تقيم المسؤولية والتعويض على مجرد إحداث الضرر، وليس على فكرة الخطأ، وقد وجدت هذه

المسئولية الترحيب من الفقه والقضاء كما أخذ بها المشرع في حالات محدّدة، لكنّه لم يقص أو يلغى الخطأ كلياً.

وسوف نعرض في هذا الفصل مراحل تطوّر مفهوم الخطأ في المسؤولية المدنية في النظم الأنجلوسكسوني وفي النظام اللاتيني، حيث نعرض في المبحث الأوّل: تطوّر مفهوم الخطأ في النظام الأنجلوسكسوني، أمّا المبحث الثاني: نعرض فيه تطوّر مفهوم الخطأ في النظام اللاتيني (القانونين المصري والفرنسي).

المبحث الأوّل

"تطوّر مفهوم الخطأ في المسؤولية المدنية في النظام الأنجلوسكسوني"

نشأ النظام القانوني الكومون-لو في إنجلترا وإيرلندا في الأصل، ثم انتشر في الولايات المتحدة الأمريكية بواسطة الاستعمار الإنجليزي لها إعمالاً للمبدأ المعروف باسم كسالفن أي وجوب تطبيق القانون الإنجليزي على شعوب المستعمرات، كما انتشر هذا النظام بواسطة التقبّل الاختياري له من بعض الشعوب كالهند والسودان وبعض الدول الإفريقية.

وقد مرّت المسؤولية المدنية في هذا النظام كما هو الحال في النظام اللاتيني بعدة مراحل حتى وصلت إلى وضعها الحالي، ففي المرحلة الأولى وهي مرحلة المجتمعات القديمة والبدائية لم تستقلّ المسؤولية المدنية بمفهوم واضح ومحدّد لها بل كانت ترتبط بالمسئولية الجنائية، وفي هذه الحالة نجد أنّ تعويض المضرور عن الأضرار التي تلحقه والذي يختلط بدوره بفكرة العقوبة كان يرتبط أساساً بالضرر الذي يحدثه شخص ما دون بحث أو تطلّب وجود الخطأ الذي لم يكن له في هذه المرحلة دور ظاهر. أمّا المرحلة الثانية فقد بدأت فكرة المسؤولية المدنية في الاستقلال عن المسؤولية الجنائية وأصبح لها وجود وكيان ذاتي لعب فيها الخطأ الدور الأساسي باعتباره أساساً لتعويض المضرور، فإن لم يوجد خطأ لا يوجد تعويض، وهكذا ظهرت فكرة الخطأ كضابط ومعيّار للمسئولية المدنية في هذه الحالة بدلاً من مجرد الإضرار بالغير معيار المرحلة السابقة.

أمّا المرحلة الثالثة فقد تكلّفت فيها عدم كفاية الخطأ كمعيّار وضابط للمسئولية المدنية، وذلك لظهور حالات يصاب فيها المضرور بأضرار من جرّاء نشاط شخص آخر، وعلى الرغم من عدم وجود ما يمكن نسبته إلى هذا الأخير إلّا أنّ العدالة تأبى أن يحرم المضرور من تعويض عما أصابه من ضرر ويظهر ذلك بصفة خاصة إذا ما اتسم نشاط المتسبّب في الضرر بالخطورة والقابلية للإضرار سواء كان بسبب استعمال آلات أو أشياء خطيرة أو كان بسبب أي نشاط خطر أو ضار، ولهذا اتّجهت الآراء إلى البحث عن معيار جديد يكفل لهؤلاء المضرورين التعويض وليس على فكرة الخطأ وإنّما على مجرد إحداث الضرر، فلا يلزم المضرور في هذه المسؤولية إلّا بإثبات الفعل